

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Волгоградский государственный социально-педагогический университет»
Институт иностранных языков
Кафедра английской филологии

«УТВЕРЖДАЮ»
Проректор по учебной работе
Ю. А. Жадаев
« 21 » мая 2019 г.



Педагогическое общение на иностранном языке

Программа учебной дисциплины

Направление 44.04.01 «Педагогическое образование»

Магистерская программа «Языковое образование (иностранные языки)»

очная форма обучения

Волгоград
2019

Обсуждена на заседании кафедры английской филологии

«18» апреля 2019 г., протокол № 9

Заведующий кафедрой В.А. Буряковская «18» апреля 2019 г.
(подпись) (зав. кафедрой) (дата)

Рассмотрена и одобрена на заседании учёного совета института иностранных языков
«27» мая 2019 г., протокол № 12

Председатель учёного совета Н.Н. Панченко

Н.Н. Панченко
(подпись)

«27» мая 2019 г.
(дата)

Утверждена на заседании учёного совета ФГБОУ ВО «ВГСПУ»
«31» мая 2019 г., протокол № 10

Отметки о внесении изменений в программу:

Лист изменений № _____
(подпись) (руководитель ОПОП) (дата)

Лист изменений № _____
(подпись) (руководитель ОПОП) (дата)

Лист изменений № _____
(подпись) (руководитель ОПОП) (дата)

Разработчики:

Мосейко Анна Александровна, кандидат филологических наук, доцент кафедры теории английского языка ФГБОУ ВО "ВГСПУ".

Программа дисциплины «Педагогическое общение на иностранном языке» соответствует требованиям ФГОС ВО по направлению подготовки 44.04.01 «Педагогическое образование» (утверждён приказом Министерства образования и науки РФ от 22 февраля 2018 г. N 126) и базовому учебному плану по направлению подготовки 44.04.01 «Педагогическое образование» (магистерская программа «Языковое образование (иностранные языки)»), утверждённому Учёным советом ФГБОУ ВО «ВГСПУ» (от 31 мая 2019 г., протокол № 10).

1. Цель освоения дисциплины

Повышение уровня владения иностранным языком, овладение магистрантами необходимым уровнем иноязычной коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях профессиональной и научной сфер деятельности при общении с зарубежными коллегами и партнерами, а также для развития когнитивных и исследовательских умений с использованием ресурсов на иностранном языке.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «Педагогическое общение на иностранном языке» относится к базовой части блока дисциплин.

Для освоения дисциплины «Педагогическое общение на иностранном языке» обучающиеся используют знания, умения, способы деятельности и установки, сформированные в ходе изучения дисциплин «Иностранный язык в профессиональной коммуникации», «Педагогическая коммуникация в гипермедиа формате», «Практикум по проектированию психологически безопасной среды», «Практикум по профессиональной коммуникации», «Деловой иностранный язык», «Лингводидактика», «Социокультурный контекст в обучении иноязычной коммуникации», прохождения практики «Производственная практика (педагогическая) по Модулю б».

Освоение данной дисциплины является необходимой основой для последующего изучения дисциплин «Актуальные проблемы теории дискурса», «Основы теории коммуникации», «Языковая личность в контексте межкультурного общения».

3. Планируемые результаты обучения

В результате освоения дисциплины выпускник должен обладать следующими компетенциями:

- способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия (УК-4);
- способен планировать и организовывать взаимодействия участников образовательных отношений (ОПК-7);
- способен осуществлять обучение иностранным языкам в сфере основного общего, среднего общего образования в соответствии с требованиями ФГОС (ПК-1).

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

знать

- комплекс знаний по содержанию и структуре системы обучения иностранным языкам (цели и задачи обучения, подходы к обучению языку, принципы, методы, средства, организационные формы обучения); особенности взаимодействия методики с базисными для нее науками;
- формулировать цели профессионального и личностного развития, исходя из этапов профессионального роста и развития, оценивать свои возможности, реалистичность и адекватность намеченных способов и путей достижения планируемых целей;
- определенные приемы, позволяющие совершать познавательную и коммуникативную деятельность;

- навыками обсуждения знакомой темы, делая важные замечания и отвечая на вопросы; создания простого связного текста по знакомым или интересующим его темам, адаптируя его для целевой аудитории;
- разговорные формулы этикета профессионального общения, приемы структурирования научного дискурса;
- иностранным языком как средством межкультурной и межнациональной коммуникации в научной сфере; навыками самостоятельной работы над языком, в том числе с использованием информационных технологий; подготовленной, а также неподготовленной монологической речью в виде резюме, сообщения, доклада; навыками подготовки научных публикаций и выступлений на научных семинарах; навыками выступлений на научно-тематических конференциях;
- виды и особенности письменных текстов и устных выступлений, понимать общее содержание сложных текстов на абстрактные и конкретные темы, в том числе узкоспециальные тексты;

уметь

- понимать аутентичную нормативную монологическую и диалогическую речь носителей иностранного языка; работать с оригинальной литературой научного характера, сопоставлять и определять/ выбирать пути и способы научного исследования (изучение статей, монографий, рефератов, трактатов, диссертаций); применять полученные знания для преодоления трудностей при переводе с учетом вида перевода, его целей и условий осуществления;
- приемами целеполагания, планирования, реализации необходимых видов деятельности, оценки и самооценки результатов деятельности по решению профессиональных задач, приемами выявления и осознания своих возможностей, личностных и профессионально-значимых качеств;
- виды и особенности письменных текстов и устных выступлений; понимать общее содержание сложных текстов на абстрактные и конкретные темы, в том числе узкоспециальные тексты;
- умение правильно интерпретировать конкретные проявления этнокультурного поведения в различных ситуациях общения, в том числе в ситуации межкультурных контактов;
- использовать знание иностранного языка в профессиональной и научной деятельности; составлять аннотации, рефераты и писать тезисы и/или статьи, выступления, рецензии; принимать участие в дискуссии на иностранном языке по научным проблемам; обосновывать и отстаивать свою точку зрения; правильно ставить задачи по выбранной научной тематике, выбирать для исследования необходимые методы; применять выбранные методы к решению научных задач, оценивать значимость получаемых;

владеть

- подготовленной, а также неподготовленной монологической и диалогической речью в пределах изученного языкового материала и в соответствии с избранной специальностью; терминологией по специальности, а также дискурсивными, лексико-фразеологическими, грамматическими и стилистическими трудностями в текстах, относящихся к сфере основной профессиональной деятельности; правильно оперировать языковыми средствами языка в ситуациях устного общения;
- подбирать литературу по теме, составлять двуязычный словарь, переводить и реферировать специальную литературу, подготавливать научные доклады и презентации на базе прочитанной специальной литературы, объяснить свою точку зрения и рассказать о своих планах;
- профессиональную терминологию, способы воздействия на аудиторию; классические и современные методы решения задач по выбранной тематике научных

исследований;

– иностранным языком как средством межкультурной и межнациональной коммуникации в научной сфере; навыками самостоятельной работы над языком, в том числе с использованием информационных технологий; подготовленной, а также неподготовленной монологической речью в виде резюме, сообщения, доклада; навыками подготовки научных публикаций и выступлений на научных семинарах; навыками выступлений на научно-тематических конференциях.

4. Объём дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры
		3
Аудиторные занятия (всего)	24	24
В том числе:		
Лекции (Л)	–	–
Практические занятия (ПЗ)	–	–
Лабораторные работы (ЛР)	24	24
Самостоятельная работа	66	66
Контроль	18	18
Вид промежуточной аттестации		ЭК
Общая трудоемкость	часы	108
	зачётные единицы	3

5. Содержание дисциплины

5.1. Содержание разделов дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела дисциплины
1	Сущность и структура профессионального общения на иностранном языке в педагогической сфере. Письменное и устное общение	Профессиональное общение и его разновидности. Коммуникативная, интерактивная, перцептивная стороны общения. Основные виды профессионального общения в педагогической сфере. Виды устной речи - вербальные и невербальные стороны общения. Письменное общение педагогической сфере.
2	Особенности профессионального общения в иноязычных странах. Особенности профессионального общения на иностранном языке	Тема 2. Педагогическое общение - понятие виды, особенности, содержание. Педагогическое общение в иноязычных странах - сходства и различия с русскоязычной педагогической средой. Тактики и особенности педагогического общения на иностранном языке.
3	Культурные барьеры и пути их преодоления. Авторитарный, демократический и либеральный стили. Использование невербальных средств коммуникации. Этикет профессионального общения	Тема 3. Культурные барьеры - предпосылки возникновения и способы преодоления. Основные области затруднения в педагогическом взаимодействии: этно-социокультурная, статусно-позиционная, индивидуально-психологическая, возрастная, деятельностьная. Многообразие стилей педагогического общения. Невербальные средства коммуникации в педагогической сфере. Профессиональный этикет педагога.

4	Письменная и устная коммуникация на иностранном языке. Развитие лексико-грамматических навыков на материале учебных пособий.	Анализ учебных пособий по иностранному языку с целью развития профессиональных качеств и навыков педагога
---	--	---

5.2. Количество часов и виды учебных занятий по разделам дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Лекц.	Практ. зан.	Лаб. зан.	СРС	Всего
1	Сущность и структура профессионального общения на иностранном языке в педагогической сфере. Письменное и устное общение	–	–	6	16	22
2	Особенности профессионального общения в иноязычных странах. Особенности профессионального общения на иностранном языке	–	–	6	16	22
3	Культурные барьеры и пути их преодоления. Авторитарный, демократический и либеральный стили. Использование невербальных средств коммуникации. Этикет профессионального общения	–	–	6	17	23
4	Письменная и устная коммуникация на иностранном языке. Развитие лексико-грамматических навыков на материале учебных пособий.	–	–	6	17	23

6. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

6.1. Основная литература

1. Аветисян Н.Г. Английский язык для делового общения. Тесты : учебное пособие / Н.Г.Аветисян, К.Ю. Игнатов. — 2-е изд., доп. — М. : КНОРУС, 2016. —192 с..
2. Дюканова Н.М. Английский язык: Учебное пособие / Н.М. Дюканова. - 2-е изд., перераб. и доп. - М.: ИНФРА-М, 2013. - 319 с..
3. Маньковская З. В. Английский язык в ситуациях повседневного делового общения / З.В. Маньковская. - М.: ИНФРА-М, 2017. — 223 с..
4. Virginia Evans, Jenny Dooley, Irina Shishova New Round -up 6 грамматика английского языка. - Pearson, 2017.

6.2. Дополнительная литература

1. Абрамова И.Е. Овладение произносительной нормой иностранного языка вне естественной языковой среды [Электронный ресурс] : монография / И. Е. Абрамова. - М. : ФЛИНТА, 2012. - 222 с..

2. Strutt Peter. Market Leader. Business Grammar and Usage. Business English.- Longman.Financial Time, 2005.

7. Ресурсы Интернета

Перечень ресурсов Интернета, необходимых для освоения дисциплины:

1. Интернет-ресурс для преподавателей английского языка - www.onestopenglish.com.
2. Методические материалы для преподавателей английского языка - www.learnenglish.org.uk.
3. Статьи на педагогическую тематику на английском языке - www.education-world.com.
4. Википедия - свободная энциклопедия. - URL: <http://ru.wikipedia.org>.
5. [Http://znanium.com/bookread.php?book=454781](http://znanium.com/bookread.php?book=454781).

8. Информационные технологии и программное обеспечение

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости):

1. Пакет офисных приложений (редактор текстовых документов, презентаций, электронных таблиц).
2. [Http://www.bbc.co.uk](http://www.bbc.co.uk).
3. Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, учебно-методические комплексы, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) нового поколения.

9. Материально-техническая база

Для проведения учебных занятий по дисциплине «Педагогическое общение на иностранном языке» необходимо следующее материально-техническое обеспечение:

1. Учебные аудитории для проведения занятий, оснащенные учебной мебелью, аудиторной доской, стационарным или переносным комплексом мультимедийного презентационного оборудования, имеющего доступ к интернету или локальной сети.
2. Методический кабинет-медиаотека для самостоятельной работы обучающихся, оснащенный учебной мебелью и стеллажами для учебно-методических материалов, учебной, художественной, периодической, справочной литературы, компакт-дисков, а также оборудованный персональным компьютером с выходом в Интернет, телевизором, проигрывателем компакт-дисков, DVD-дисков, USB-стиком.
3. Интерактивная доска (SMART BOARD).

10. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Дисциплина «Педагогическое общение на иностранном языке» относится к базовой части блока дисциплин. Программой дисциплины предусмотрено проведение лабораторных работ. Промежуточная аттестация проводится в форме экзамена.

Лабораторная работа представляет собой особый вид индивидуальных практических занятий обучающихся, в ходе которых используются теоретические знания на практике, применяются специальные технические средства, различные инструменты и оборудование. Такие работы призваны углубить профессиональные знания обучающихся, сформировать умения и навыки практической работы в соответствующей отрасли наук. В процессе лабораторной работы обучающийся изучает практическую реализацию тех или иных процессов, сопоставляет полученные результаты с положениями теории, осуществляет интерпретацию результатов работы, оценивает возможность применения полученных знаний на практике.

При подготовке к лабораторным работам следует внимательно ознакомиться с теоретическим материалом по изучаемым темам. Необходимым условием допуска к лабораторным работам, предполагающим использованием специального оборудования и материалов, является освоение правил безопасного поведения при проведении соответствующих работ. В ходе самой работы необходимо строго придерживаться плана работы, предложенного преподавателем, фиксировать промежуточные результаты работы для отчета по лабораторной работе.

Контроль за качеством обучения и ходом освоения дисциплины осуществляется на основе рейтинговой системы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации студентов. Рейтинговая система предполагает 100-балльную оценку успеваемости студента по учебной дисциплине в течение семестра, 60 из которых отводится на текущий контроль, а 40 – на промежуточную аттестацию по дисциплине. Критериальная база рейтинговой оценки, типовые контрольные задания, а также методические материалы по их применению описаны в фонде оценочных средств по дисциплине, являющемся приложением к данной программе.

11. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы

Самостоятельная работа обучающихся является неотъемлемой частью процесса обучения в вузе. Правильная организация самостоятельной работы позволяет обучающимся развивать умения и навыки в усвоении и систематизации приобретаемых знаний, обеспечивает высокий уровень успеваемости в период обучения, способствует формированию навыков совершенствования профессионального мастерства.

Самостоятельная работа обучающихся во внеаудиторное время включает в себя подготовку к аудиторным занятиям, а также изучение отдельных тем, расширяющих и углубляющих представления обучающихся по разделам изучаемой дисциплины. Такая работа может предполагать проработку теоретического материала, работу с научной литературой, выполнение практических заданий, подготовку ко всем видам контрольных испытаний, выполнение творческих работ.

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине представлено в рабочей программе и включает в себя:

- рекомендуемую основную и дополнительную литературу;
- информационно-справочные и образовательные ресурсы Интернета;
- оценочные средства для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине.

Конкретные рекомендации по планированию и проведению самостоятельной работы по дисциплине «Педагогическое общение на иностранном языке» представлены в

методических указаниях для обучающихся, а также в методических материалах фондов оценочных средств.

12. Фонд оценочных средств

Фонд оценочных средств, включающий перечень компетенций с указанием этапов их формирования, описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания, типовые контрольные задания и методические материалы является приложением к программе учебной дисциплины.